

**Declaration and Power of Attorney for Patent Application**  
**Заявление о подаче заявки на патент и доверенность поверенному**  
**Заявление на русском языке**  
**Russian Language Declaration**

Я, нижеподписавшийся изобретатель, настоящим подтверждаю, что:

Мое местожительство, почтовый адрес и гражданство действительно таковы, как указано ниже, непосредственно после моего имени.

Я убежден, что я являюсь персональным, первым и единственным изобретателем (если ниже указано только одно имя), или одним из персональных и первых со-авторов (если ниже указаны несколько имен) заявляемого изобретения, на которое запрашивается патент и которое называется:

Описание изобретения приложено к сему (если в расположенной ниже клетке нет отметки):

☐ Было подано /дата/ \_\_\_\_\_  
 как заявка США номер или международный  
 PCT № \_\_\_\_\_  
 с изменениями, внесенными /дата/ \_\_\_\_\_  
 (если требуется).

Настоящим я заявляю, что я изучил и понимаю содержание вышеуказанного описания, включая формулу изобретения со всеми поправками, указанными выше.

Я признаю обязанность сообщить информацию, необходимую для патентования в соответствии с §1.56 раздела 37 Кодекса Федеральных Правил.

Настоящим я предъявляю иностранные преимущественные права приоритета в соответствии с §119 (a)-(d) или §365 (b) раздела 35 Кодекса Соединенных Штатов на любую(ые) иностранную(ые) заявку(и) на патент или авторское свидетельство, или с §365 (a) на любую международную заявку PCT, назначившую одну или больше стран кроме Соединенных Штатов, перечисленную(ые) ниже, а также указал ниже с расположением отметки в клетке все иностранные заявки на патент или авторское свидетельство или международную заявку PCT, поданные ранее, чем заявка, на которую предъявлено притязание на приоритет.

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

*Method for Recovery of Nonferrous  
 Rare and Precious Metals from Exhaust  
 Materials*

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☒ was filed on 02 April 2003  
 as United States Application Number or PCT/RU2003  
 International Application Number  
 and has amended on 1000131  
 (if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s)  
 Претензия на приоритет не предъявляется

Претензия на приоритет не предъявляется

Priority Not Claimed

Номер (Number) Страна (Country)

Дата/Месяц/Год подачи  
 (Day/Month/Year Filed)

☐

Номер (Number) Страна (Country)

02/April/2003

☐

PCT/RU2003/000131 WO

Дата/Месяц/Год подачи  
 (Day/Month/Year Filed)

☐

Номер (Number) Страна (Country)

Дата/Месяц/Год подачи  
 (Day/Month/Year Filed)

Настоящим я заявляю иностранные  
 преимущественные права приоритета в  
 соответствии с § 119 (a) раздела 35 Кодекса  
 Соединенных Штатов на любую(ые)  
 предварительную(ые) заявку(и), перечисленную(ые)  
 ниже.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code,  
 § 119(a) of any United States provisional application(s) listed  
 below.

(Заявка №)

(Дата подачи заявки)

(Application No.)

(Filing Date)

(Заявка №)

(Дата подачи заявки)

(Application No.)

(Filing Date)

Настоящим я заявляю претензию на выгоду, в  
 соответствии с § 120 раздела 35 Кодекса  
 Соединенных Штатов, от всех неисчерпывающих  
 заявок(и) США или с § 365 (c) от любой  
 международной заявки PCT, касающейся  
 Соединенных Штатов, в той мере, в которой предмет  
 изобретения в каждом пункте, на который заявлен  
 приоритет, не был раскрыт в поданной ранее заявке  
 США или международной заявке PCT, как это  
 предусмотрено в первом абзаце § 112 раздела 35  
 Кодекса Соединенных Штатов. Я признаю  
 обязанность раскрыть информацию, которая  
 является существенной для патентоспособности, как  
 это предусмотрено в § 1.56 раздела 37 Кодекса  
 Федеральных Правил, которая стала доступна за  
 период времени между подачей предшествующей  
 заявки и датой подачи национальной или  
 международной заявки PCT.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code,  
 § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT  
 international application designating the United States, listed  
 below and, insofar as the subject matter of each of the claims of  
 this application is not disclosed in the prior United States or PCT  
 international application in the manner provided by the first  
 paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge  
 the duty to disclose information which is material to patentability  
 as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which  
 became available between the filing date of the prior application  
 and the national or PCT international filing date of this application.

(Заявка №) (Application No.)	(Дата подачи заявки) (Filing Date)	(Статус - запатентовано, рассматривается, заявка отклонена) (Status - patented, pending, abandoned)
(Заявка №) (Application No.)	(Дата подачи заявки) (Filing Date)	(Статус - запатентовано, рассматривается, заявка отклонена) (Status - patented, pending, abandoned)

Настоящим подтверждаю, что все заявления, сделанные здесь на основе моих знаний, являются правдой, и я также верю в достоверность всех заявлений, основанных на доступной мне информации и убеждениях; кроме того, эти заявления были сделаны со знанием того, что умышленно ложные заявления и подобные им действия карются штрафом, или тюремным заключением, или тем и другим, в соответствии со статьей 1001 раздела 18 Кодекса Соединенных Штатов, и что такие ложные сведения могут сделать недействительной как эту заявку, так и любой патент, по ней выданный.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

**ДОВЕРЕННОСТЬ ПОВЕРЕННОМУ:** В качестве названного здесь изобретателя, я уполномочиваю следующего(их) поверенного(ых) и/или агента(ов) подать эту заявку и осуществлять все операции с ней связанные в Ведомстве по Патентам и Торговым Знакам (далее идет имя и регистрационный номер).

**POWER OF ATTORNEY:** As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (for name and registration number)

Корреспонденция посылать по адресу:

*Maria M. Eliseeva, Customer #29127*  
Direct Correspondence to:

По телефону обращаться к:  
(имя и номер телефона)

*Maria M. Eliseeva, 781-863-9991*  
Direct Telephone Calls to (name and telephone number)

Approved for use through 2000-01-01  
 Patent and Trademark Office, U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
 Under the Copyright Act of 1976, no person is required to accept or to deliver a notice of trademark or to display a valid copyright notice.

Viatcheslav Dmitrievich Shapovalov			
Полное имя заявителя или патента автора изобретения		Full name of sole or first inventor	
Подпись автора изобретения		Date	
[Signature]		24.05.2005	
Место жительства		Inventor's signature	
[Signature]		Date	
[Signature]		24.05.2005	
Гражданство		Citizenship	
Russia		Russia	
Почтовый адрес		Post Office Address	
Same as above		Same as above	
Полное имя второго автора изобретения (если имеется)		Full name of second joint inventor, if any	
Konstantin Sergeevich Fokin		[Signature]	
Подпись автора изобретения		Date	
[Signature]		24.5.05	
Место жительства		Residence	
ul. Povarskaya 22-4, Moscow 121069		Russia	
Гражданство		Citizenship	
Russia		Russia	
Почтовый адрес		Post Office Address	
Same as above		Same as above	
(Additional information and signature for third and subsequent joint inventors)			
(Additional information and signature for third and subsequent joint inventors)			
Third Inventor			
Aleksandr Nikolayevich Shokhin			
1-Truzhennikov per. 17-29, Moscow			
103 003 Russia			
Citizenship: Russia			
Post Office: Same as above			
Third Inventor			
[Signature]			
Date			
24.5.05			